



PRO VICE-CHANCELLOR
(Education and Students Affairs)

Director of CERLIS
(Research Centre on
Languages for Specific
Purpose)

FULL PROFESSOR OF ENGLISH
LANGUAGE AND TRANSLATION
(L-LIN/12)

stefania.maci@unibg.it

SKYPE: stefania maci
orcid.org/0000-0003-1654-5665

DEPARTMENT OF FOREIGN
LANGUAGES, LITERATURES AND
CULTURES

ph./fax: ++39 35 205 27 46

ACADEMIC PROFILE

Stefania M. Maci, PhD, is Full Professor of English Language and Translation at the University of Bergamo - Department of Foreign Languages, Literatures and Cultures.

She is Pro Vice-Chancellor (Education and Student Affairs) of the University of Bergamo.

She is Director of CERLIS (Research Centre on Languages for Specific Purpose)

She is currently involved in national and international research projects on academic English and legal discourse genres, with particular regard to:

- Medical Discourse (Medical poster presentations; Metadiscursive and argumentative strategies of medical English across genres and cultures; evidentiality).
- Tourism discourses (Promotional and specialised traits in English for tourism; The web-language of tourism; Legal and managerial linguistic aspects in specialised tourism texts).
- Legal Language (Italian and English arbitral awards; Witness hearings in arbitral awards; Plain language movement).

Her publications include: the monographs *English Tourism Discourse* (2020); *The MS Digby 133 Mary Magdalene* (2017); *Tourism Discourse: Professional, Promotional and Digital voices* (2013); the co-edited volumes with Sala, Michele Sala and Šarolta Godnič Vičič *The language of tourism* (2018), with Maurizio Gotti and Michele Sala *Ways of Being, Ways of Seeing* (2017) and *Insights into Medical Communication* (2015); and the recent papers: Knowledge Dissemination and Evidentiality on Posters. Anatomy of a Condensed Medical Discourse (2019); "The church was built on a basilica plan." Translating and mistranslating Italian churches' panels. (2019); Parents' narrative about congenital heart diseases: Acquiring knowledge and sharing empathy (2019).

She is member of the editorial board of:

- *Textus*, the leading journal of English studies in Italy
- *Research in Corpus Linguistics* (RiCL; <https://ricl.aelinco.es>)
- *Revista Iberica*, the Journal of the Euroean association of LSP
- *The Cerlis Series* (<http://dinamico.unibg.it/cerlis/page.aspx?p=257>)
- *Scripta Manent* (<http://scriptamanent.sdutsj.edus.si/ScriptaManent>) the journal of the Slovene Association of LSP Teachers

She is in the executive board of AIA (the Italian Association of English Studies)

RESEARCH INTERESTS

Applied Linguistics, Pragmatics, Academic Writing, English for Specific Purposes, Academic English, English as the World's Language, Corpus Linguistics and Discourse Analysis, Evidentiality, Linguistic Politeness, Semantics, Languages and Linguistics, Language Variation and Change, Historical Linguistics, Middle English, Sociolinguistics, English language, Media Studies

INTERNATIONAL AND NATIONAL RESEARCH PROJECTS

1. Ka203 European Project: *LSP Teacher Education Online Course for Professional Development - LSP-TEOC* (project grant no. KA203-ABE6A51B). Project information is available here: <https://www.lsp-teoc.pro/>
2. KA203 European Project: *TRAILS Teaching Languages for Specific Purposes (LSP) in the EHEA*. (project n.2018-1-FR01-KA203-048085). Project information is available here: <https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/eplu-project-details/#project/2018-1-FR01-KA203-048085>.
3. Knowledge Dissemination across media in English: continuity and change in discourse strategies, ideologies, and epistemologies (2015-2017)
National Research project (Prot. 2015TJ8ZAS/2015)
4. Tension and change in English domain-specific genres (2008-2009).
National Research project (Prot. 2007JCY9Y9/2007)
5. International Commercial Arbitration Practices: A Discourse Analytical Study (2007-2008)
International scientific coordinator: Prof. V. Bhatia
6. Identity and Culture in English Domain-Specific Discourse (2006-2007)
National research Project (Prot. 2005109911/2005).

LOCAL PROJECTS

Progetto Italy® (Italian TALented Young Researchers - Asian Arbitration Law (2013-2014).

MEMBER OF THE SCIENTIFIC COMMITTEE OF THE FOLLOWING CONFERENCES:

2019-2021

- TRAILs multiplier events (2020-21)
- *2nd International Conference of the Slovene Association of LSP Teachers* (February 2021)
- CERLIS11 Gender and profession in the Translation – Bergamo University (February, 2021)

2018

10th CERLIS Conference – CERLIS 2018 (Bergamo, 18-21 June 2018), *Scholarly Pathways: Knowledge Transfer and Knowledge Exchange in Academia*

2017

1st international conference of the Slovene Association of LSP Teachers *Languages for specific purposes: opportunities and challenges of teaching and research* (University of Ljubljana, 18-20 May 2017)

2016

9th CERLIS Conference – CERLIS 2016 (Bergamo, 23-25 June 2016), [Ways of Seeing, Ways of Being: Representing the Voices of Tourism](#)

2014

8th CERLIS Conference – CERLIS 2014 (Bergamo, 19-21 June 2014), *The Language of Medicine* (<http://dinamico.unibg.it/cerlis/page.aspx?p=263>)

MEMBER OF THE ORGANIZING COMMITTEE OF THE FOLLOWING CONFERENCES:

2012

7th CERLIS Conference – CERLIS 2012 (Bergamo, 21-22 June 2012), *I Corpora nella Ricerca e nella Didattica dei Linguaggi Specialistici*

2011

6th CERLIS Conference – CERLIS 2011 (Bergamo, 23-25 June 2011), *Genre Variation in English Academic Communication*

2010

5th CERLIS Conference – CERLIS 2010 (Bergamo, 22 June 2010), *Legal Discourse in Context*

2009

Researching Language and the Law – Bergamo University, 18-20 Jun. 2009

2008

Trading Identities. Commonality and Individuality in English Academic Discourse – (CERLIS); Bergamo University 19-21 Jun. 2008

2007

2 ICEHD, 2nd international Conference on English Historical Dialectology – Bergamo University, 23-25 Aug. 2007

2006

4th International Conference on English Historical Linguistics – Bergamo University, 21-25 Aug. 2006

2005

15th European Symposium on Language for Special Purposes. *New Trends in Specialized Discourse* – Bergamo University, 29 Aug.- 2 Sept. 2005

SERVICE

12 Oct 2015 – present

Pro Vice-Chancellor (Education and Student Affairs)

1st Oct 2014–20th Sept. 2019

Associate Professor of English Language and Translation – University of Bergamo

1st Feb 2005 – 30th Sept 2014

Senior Lecturer of English Language and Translation – University of Bergamo

01/09/2003 – 31/01/2005

Researcher of English Language and Translation – University of Bergamo

a.a. 2002-03

- Researcher of English Language and Translation at the University of L'Aquila
- On-line tutor on line of IT and Didactics of SSIS – University of Venice

ACADEMIC MEMBERSHIPS

AIA – Associazione Italiana di Anglistica
BAAL – British Association of Applied Linguistics
ESSE – European Society for the Study of English
SLIN – Storia della Lingua Inglese in Italia
IPrA – International Pragmatics Association
AELINCO – Spanish Association of Corpus Linguistics
AIUCD – Associazione per l'Informatica Umanistica e la Cultura Digitale

OTHER ACADEMIC ACTIVITIES

2007- 2015: e-bibliography coordinator of the Italian Association for the studies of English (Regione Lombardia)

SCHOLARSHIPS AND INTERNATIONAL AWARDS

a.a. 1990-91: UCL – University College of London (GB)
a.a. 1994-95: Warwick University (Coventry – GB) – Erasmus Project
a.a. 1995-96: special award conferred by Accademia Olimpica of Vicenza